



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 13 Deireadh Fómhair 2020  
(OR. en)

11250/20

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2020/0282 (NLE)**

---

**PECHE 267  
UK 57**

## **GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE**

---

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ábhar: | CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag Comhairle na hEagraíochta um Chaomhnú Bradán san Atlantach Thuaidh arna bunú ag an gCoinbhinsiún maidir leis an gCoinbhinsiún um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh a mhéid a bhaineann leis an iarratas ar aontachas leis an gCoinbhinsiún sin arna dhéanamh ag an Ríocht Aontaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2019/937 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

## **CINNEADH (AE) 2020/... ÓN gCOMHAIRLE**

**an...**

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag Comhairle na hEagraíochta um Chaomhnú Bradán san Atlantach Thuaidh arna bunú ag an gCoinbhinsiún maidir leis an gCoinbhinsiún um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh a mhéid a bhaineann leis an iarratas ar aontachas leis an gCoinbhinsiún sin arna dhéanamh ag an Ríocht Aontaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2019/937**

**TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,**

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Formheasadh an Coinbhinsiún um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh<sup>1</sup> ("Coinbhinsiún NASCO") le Cinneadh 82/886/CEE<sup>2</sup> ón gComhairle, agus tháinig sé i bhfeidhm an 1 Deireadh Fómhair 1983.
- (2) Tá feidhm ag Coinbhinsiún NASCO faoi láthair maidir leis an Ríocht Aontaithe mar gheall ar an Aontas a bheith ina Pháirtí leis an gCoinbhinsiún sin.
- (3) De bhun Airteagal 17(3) de Choinbhinsiún NASCO, is féidir le haon Stát a bhfuil dlínse iascaigh aige san Aigéan Atlantach Thuaidh nó ar Stát tionscnaimh é i gcás stoic bhradán, cur isteach ar aontachas leis an gCoinbhinsiún sin, faoi réir formheas a fháil ó Chomhairle na hEagraíochta um Chaomhnú Bradán san Atlantach Thuaidh arna bunú ag Coinbhinsiún NASCO.
- (4) An 27 Bealtaine 2019, ghlac an Chomhairle Cinneadh (AE) 2019/937<sup>3</sup>. Bhí an cinneadh sin fabhrach i leith aontachas na Ríochta Aontaithe le Coinbhinsiún NASCO, ach bhí an formheas i leith an aontachais sin le tabhairt ón uair nach mbeadh feidhm ag dlí an Aontais i leith na Ríochta Aontaithe a thuilleadh.

---

<sup>1</sup> IO L 378, 31.12.1982, lch. 25.

<sup>2</sup> Cinneadh 82/886/CEE ón gComhairle an 13 Nollaig 1982 maidir leis an gCoinbhinsiún um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh a thabhairt i gcrích (IO L 378, 31.12.1982, lch. 24).

<sup>3</sup> Cinneadh (AE) 2019/937 ón gComhairle an 27 Bealtaine 2019 maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh faoi chuimsiú an Choinbhinsiúin um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh i dtaca leis an iarratas ar aontachas leis an gCoinbhinsiún sin arna dhéanamh ag an Ríocht Aontaithe (IO L 149, 7.6.2019, lch. 61).

- (5) De bhun Airteagal 129(4) den Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach<sup>1</sup>, féadfaidh an Ríocht Aontaithe, le linn na hidirthréimhse, comhaontuithe idirnáisiúnta, arna ndéanamh ina cáil féin i réimsí ina bhfuil inniúlacht eisiach ag an Aontas, a chaibidil, a shíniú agus a dhaingniú, ar choinníoll nach dtiocfaidh na comhaontuithe sin i bhfeidhm ná nach mbeidh feidhm acu le linn na hidirthréimhse, mura n-údaróidh an tAontas amhlaidh. Leagtar amach i gCinneadh (AE) 2020/135<sup>2</sup> ón gComhairle na coinníollacha agus an nós imeachta chun na húdairithe sin a dheonú.
- (6) Trí bhíthin na litreach uaithi an 3 Aibreán 2020, thug an Ríocht Aontaithe fógra don Choimisiún Eorpach faoina rún a toiliú a thabhairt, ina cáil féin, a bheith faoi cheangal ag Coinbhinsiún NASCO le linn na hidirthréimhse.
- (7) Le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1305<sup>3</sup> ón gComhairle, údaraítear an Ríocht Aontaithe a toiliú a thabhairt a bheith faoi cheangal, ina cáil féin, ag Coinbhinsiún NASCO mar gur comhlíonadh na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 3(1) de Chinneadh (AE) 2020/135.

---

<sup>1</sup> IO L 29, 31.1.2020, lch. 7.

<sup>2</sup> Cinneadh (AE) 2020/135 ón gComhairle an 30 Eanáir 2020 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (IO L 29, 31.1.2020, lch. 1).

<sup>3</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1305 an 18 Meán Fómhair ón gComhairle maidir le húdarú na Ríochta Aontaithe a toiliú a thabhairt a bheith faoi cheangal ina cáil féin ag comhaontuithe idirnáisiúnta áirithe atá ag teacht i bhfeidhm nó atá le cur i bhfeidhm le linn na hidirthréimhse i réimse chomhbheartas iascaigh an Aontais (IO L 305, 21.9.2020, lch. 27).

- (8) De bhun Airteagal 66 de Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Mara<sup>1</sup> (UNCLOS), is Stáit ar óna gcuid aibhneacha a thionscnaíonn na stoic anadromacha is mó a bhfuil leas acu sna stoic sin agus is mó a bhfuil freagracht orthu astu. Ní mór do Stát tionscnaimh na stoc anadromach a áirithiú go gcaomhnófar na stoic trí bhearta rialála iomchuí a ghlacadh le haghaidh na hiascaireachta sna huiscí go léir ar thaobh na talún de theorainneacha forimeallacha an limistéir eacnamaíoch eisiach atá aige. I gcásanna ina ndéanann stoic anadromacha imirce chuig uiscí nó trí uiscí atá laistigh de theorainneacha forimeallacha an limistéir eacnamaíoch eisiach atá ag Stát seachas an Stát tionscnaimh, ní mór don Stát sin a bheith ag obair i gcomhar leis an Stát tionscnaimh chun stoic a chaomhnú agus a bhainistiú.
- (9) Chun iascaireacht neamh-inbhuanaithe a chosc, is chun leas an Aontais é go n-oibreoidh an Ríocht Aontaithe i gcomhar chun stoic éisc a bhainistiú go hiomlán i gcomhréir le forálacha UNCLOS agus le Comhaontú maidir le forálacha Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige an 10 Nollaig 1982 i ndáil le caomhnú agus le bainistiú stoc éisc traslimistéir agus stoc éisc mór-imirceach<sup>2</sup> an 4 Lúnasa 1995 nó le haon chomhaontú idirnáisiúnta eile nó norm den dlí idirnáisiúnta.

---

<sup>1</sup> IO L 179, 23.6.1998, lch. 3.

<sup>2</sup> IO L 189, 3.7.1998, lch. 17.

- (10) Mar a fhoráiltear in Airteagal 66 de UNCLOS, is iad an Stát tionscnaimh na stoc anadromach agus na Stáit eile a bhíonn ag iascaireacht na stoc sin a dheánann socrúithe chun an tAirteagal sin a chur chun feidhme. Féadfar an comhar sin a bhunú faoi chuimsiú na n-eagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh.
- (11) Le haontachas na Ríochta Aontaithe le Coinbhinsiún NASCO, cuirfear ar a cumas don Ríocht Aontaithe dul i gcomhar maidir leis na bearta caomhnaithe agus bainistithe iascaigh is gá, agus aird cheart á tabhairt ar chearta, leasanna agus dualgais tíortha eile agus an Aontais, agus cuirfear ar a cumas di a áirithiú go ndéanfar na gníomhaíochtaí iascaireachta ar bhealach a mbeidh saothrú inbhuanaithe an stoic nó na stoc lena mbaineann dá thoradh sin.
- (12) Le haontachas na Ríochta Aontaithe le Coinbhinsiún NASCO, sula rachaidh an idirthréimhse in éag, cuirfí ar a cumas don Ríocht Aontaithe feidhm iomlán a thabhairt do na hoibleagáidí a eascraíonn ó UNCLOS i leith na mbearta caomhnaithe agus bainistithe a thiocfaidh i bhfeidhm ón uair a bheidh deireadh leis an idirthréimhse agus nach mbeidh feidhm ag dlí an Aontais i leith na Ríochta Aontaithe a thuilleadh. Is chun leas an Aontais é, dá bhrí sin, formheas a thabhairt don iarratas arna dhéanamh ag an Ríocht Aontaithe chun aontú do Choinbhinsiún NASCO.
- (13) Ar mhaithe le soiléireacht agus le deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart Cinneadh (AE) 2019/937 a aisghairm,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

### *Airteagal 1*

1. Is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag Comhairle na hEagraíochta um Chaomhnú Bradán san Atlantach Thuaidh ("Comhairle NASCO") arna bunú ag an gCoinbhinsiún um Chaomhnú Bradán san Aigéan Atlantach Thuaidh ("Coinbhinsiún NASCO") an t-iarratas ar aontachas ón Ríocht Aontaithe le Coinbhinsiún NASCO a fhorghnó.
2. Údarófar an Coimisiún vótáil i gComhairle NASCO maidir le haontachas na Ríochta Aontaithe le Coinbhinsiún NASCO agus maidir le ballraíocht na Ríochta Aontaithe i gCoimisiún na Graonlainne Thiar agus i gCoimisiún an Atlantaigh Thoir Thuaidh.

### *Airteagal 2*

Aisghairtear Cinneadh (AE) 2019/937.

### *Airteagal 3*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh in/sa ...,

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

---